

世 界 卫 生 组 织

世界卫生组织烟草控制框架公约
政府间谈判机构
第五次会议
议程项目 1

A/FCTC/INB5/DIV/7
2002 年 10 月 15 日

总干事 在世界卫生组织烟草控制框架公约 政府间谈判机构第五次会议上的 讲话

2002 年 10 月 15 日，星期二，日内瓦

主席，诸位阁下，尊敬的各位代表，各位朋友和同仁，

今天早上我为一座死亡时钟揭幕，这是一座计算每分钟烟草相关死亡人数的时钟。你们当可忆及，我们在谈判开始时就做了这项工作。当时我们告诉全世界，烟草每年造成 400 万人死亡。今天，我们要告诉全世界，烟草每年造成 490 万人死亡。时钟的滴答声是一成不变的，但死亡率并非如此。甚至在我们讲话时，死亡率正在不断上升。

因此，永远不要忘记：延迟意味着更多死亡。延迟意味着我们未能勇敢地面对一种我们拥有解决办法的流行病。

女士们，先生们，欢迎参加烟草控制框架公约第五轮谈判。由于我们面前的主席新文本草案，使非常现实的进展机会成为可能。它显示巩固我们四年前开始的工作。无一国家将对结果感到完全满意。这正是条约谈判的性质。或许，随着我们进入工作的关键阶段，我们应向自己提出一个独特的问题：谁将从延迟中获益？

四年以前，我们敢于想象。我们联合起来决定沿着未经探索的道路前进，为造成其半数经常使用者死亡的一种产品的促销、生产和销售制定全球规章条例。数十年来，医学界的裁决是非常明确的。全世界由烟草消费造成的每一例死亡都是可预防的。政策方案是清楚的。通过增加税收、禁止广告和室内清洁空气管理条例，可以预防烟草造成的

死亡。

在我接管本组织时将烟草控制作为一项重点，这对我本人是一项挑战。我记得我与你们今天在坐的许多人进行的讨论。当时我们同意，如果我们不果断地采取行动，那么从现在起 100 年之后，我们的孙子孙女和他们的子女将回顾并严肃地质疑，自称致力于公共卫生和社会正义的人怎么能允许这种烟草流行病蔓延而不加以禁止。

这项对解决的探求将我们引向世界卫生组织《组织法》第 19 条，该条授权会员国谈判全球规则 and 标准。通过决定将本组织制定条约权利的力量集中于预防与烟草有关的死亡并开始烟草控制框架公约工作，我们在创造公共卫生历史。我越分担我们的关切，我越确信，烟草控制框架公约正是前进的方向。

我最近出席了所有区域委员会的年度会议。世界卫生组织会员国对致力于一项强有力的公约和相关议定书的承诺使我很受感动。我们已经在某些领域取得成功。例如，四年前，许多国家的卫生部没有任何烟草控制联络点。今天，它们都已建立联络点，或已为此留出时间和资源。烟草控制框架公约一直是世界卫生组织会员国的一个促进因素，为强有力的国家烟草控制推动必要的政策决定。这一过程强调了强有力的公共卫生规范的核心组成部分，即流行病学、教育、包括诉讼在内的立法、通讯和经济学。烟草控制框架公约已开展许多工作，但首要的是，它已强调国家的作用是公共卫生方面的原动力。它已使国家在制定规范和标准方面的作用清晰明确。

正当我们进入这一轮谈判的时刻，又公开出现老调重谈，即烟草控制是一种富人的疾病。事实胜于雄辩。发展中国家穷人中关于烟草使用的支出方面的趋势是令人非常担忧的。在一些国家（如印度尼西亚），烟草支出在最贫穷的群体中增加最快。在中国，在一个区县调查的家庭中吸烟者报告香烟支出占个人收入的 60% 和家庭收入的 17%。在孟加拉国，每月家庭收入 24 美元以下的最贫穷公民有可能吸烟比最富裕公民高出一倍。在我们致力于烟草控制框架公约时，让我们始终警惕有害的注意力分散。

烟草流行病的媒介是存在的，并且在大多数情况下是兴旺的。烟草业继续完全按其本身的利益——利润和市场份额行动和作出反应。精心策划的广告、促销和产品引诱青年男女并使他们上瘾。谬误的科学和宣传充斥着信息时期。各公司以良好公司公民品行的虚假证明博取公众的青睐。

但是还取得了很多其它进展，其中一项引人注目。主要由于会员国和烟草控制框架公约进程所做的工作，烟草工业现在已无藏身之处。最近明显围绕国际足联宣布 2002

年世界杯无烟草的决定的宣传启动了一项工作，导致其它主要的运动组织也将开展无烟草的运动。立法、诉讼、政策决定，新规章条例、新法律和我们每天听到的新的法院案例带来希望，在某个地方，潮流可能涌向制造死亡和疾病的原凶。继我们在内部进行研究之后形成的一项世界卫生大会决议要求我们提高警惕，时刻加以提防。在会员国中开展的有关烟草工业对公共卫生进行干预的调查指出了相同的欺骗情况。

此刻不能停顿。作为对烟草控制框架公约政府间谈判机构第五次会议的一项贡献，一个主要烟草公司最近致函我们当中的所有人，提出了有关条约文本的建议。在这之前，受烟草工业利益诱惑的公共关系机构、广告公司、大学顾问及很多商业团体已经在这方面做了几个月的工作，试图扭曲我们的工作。

你们可能还忆及在烟草控制框架公约政府间谈判机构第四次会议期间我们大家都收到一份关于烟草及其产品广告和促销自愿行为守则协议。我对它完全不能接受，因为如同四年前一样，我仍然认为，烟草流行是一个广告造成的疾病，不应该对它加以美化或给以补贴。烟草工业的内部文件也表明它制定这些规划的动机是从政府方面获得影响，扭曲卫生政策并破坏有效的烟草控制措施。

四年使我们有时间共同工作并透彻地进行思考。随着新知识的出现带来新的挑战。盼望烟草控制框架公约能做很多工作。它是我们能够禁止青年吸烟的一项手段。它对今天我们汇集在这里的所有人来说，过去是，而且现在仍然是一项严峻的挑战，这个会议厅的所有人一致要求制定规章保护全世界的青年人不受烟草的祸害。烟草工业反而却将我们的儿童称为必然补充每天死去人们的“后备力量”。我们在开始一项从运动场去除烟草的全球工作方面取得的成功加强了我们的决心。

我相信世界将要发生变化。这也是为什么明年的世界无烟草日的重点将置于吸引全球青年的一个领域的原因。我是在讲电影和时尚。我们将着重于好莱坞和孟买的宝莱坞，因为我们正走在世界的 T 形路上。从来就没有真正的理由在影片中显示烟草。时装商店也是如此。香烟不是时髦的配件，除非我们企图死亡和毁灭。

我们知道烟草在我们青年中的使用带来大量损失。全球青年烟草调查最新的数据表明，在一些国家中，60%以上的 13-15 岁的年轻人使用烟草。在 13-15 岁的吸烟者中，几乎有四分之一的人在 10 岁以前吸食他们的第一支香烟。大多数这些青年希望戒烟并已经开始作出努力。宏观经济和卫生委员会的报告再次提醒我们，全球烟草消费不断急剧上升的速度确实造成空前的危害。是我们的儿童在构成这一“盘旋上升式的速度”——是我们的儿童目前正在成为主要目标。

在确定吸烟完全是一个青年问题时，烟草工业实际上在转移为预防青年开始吸烟和帮助吸烟者戒烟所作出的切实努力。尽管很多政府卫生部门缺乏资金，来自烟草工业的金钱却势必扭转公共卫生重点并从根本上有损于人民的健康。因此我们极力忠告各国政府避免这类资助或与烟草公司建立任何形式的伙伴关系。

但是，尽管烟草公司在引起和促进与烟草相关疾病的流行方面起到极大作用并可在 21 世纪造成 10 亿人死亡，烟草公司通过在 150 多个国家中促进“预防青少年吸烟”行动，正在日益努力显示自己是解决方案的一部分。

虽然烟草公司资助并发展其自己的宣传运动以使年轻人认识到吸烟是“成人的选择”，但研究表明，即使以最乐观的看法，这些宣传运动也没有减少或预防青少年吸烟的作用。在有些情况中，这些运动实际上会鼓励年轻人吸烟。我们必须反对这种行动并正在呼吁烟草公司立刻停止一切预防青少年吸烟的行动。我对希望成为烟草控制框架公约过程一部分的那些烟草公司的忠告是，将根据他们的工作而不是言论对他们进行评价。我要说，如果你真的要预防青少年吸烟，就应支持提高税额并努力做到完全禁止广告。

在烟草控制框架公约中我相信我们已准备就绪可作出定稿的另一个领域涉及走私问题。多年来，我们了解到走私在促进开始吸烟方面的作用，尤其是在年轻人中。事实上，我们所有的会员国都已认识到这一有害的现象，许多会员国正在呼吁全球禁止广告和控制走私。美利坚合众国政府听到了我们的呼声，并邀请世界卫生组织参加最近关于烟草和非法贸易的一次国际会议。我们知道烟草走私并不仅仅是正常市场力量运转的产物，它事实上在一定方面是一种由供方推动的现象——目的是通过欺骗性和非法的手段逃避税务并从而提高市场占有率。

烟草走私破坏了国家的价格政策，剥夺了政府用于抵制吸烟的税收，使烟草公司能够搅乱和破坏烟草控制方面的国际合作，并尤其削弱了涉及健康警示和向未成年人出售烟草等方面的法律限制和卫生规定。保守地估算每包香烟的平均税额为 1.25 美元至 1.50 美元。烟草走私每年涉及约 200 亿包，使政府每年损失 250 亿至 300 亿美元的税收。

我们审查了世界范围内的税率水平并得出结论，多数国家中有相当大的余地通过增加税额提高香烟价格。许多国家的实践表明，提价可显著地有助于尤其在青少年和穷人中减少消费。必须在各级与走私进行斗争。

女士们、先生们，我早些时候说过，就政策方案而言，我们知道什么能起作用。为了使烟草控制框架公约成为生气勃勃的现实，现在最需要的是政治承诺。各种要素都已具备，我们已处在最后的关键阶段，将决定世界卫生组织第一份国际条约的力度。我们大家向世界宣布烟草可造成死亡的时机已经成熟。无论是狡辩或政治，都不能改变这一现实。一份新的条约可对世界范围内众多人民的健康和生活产生实实在在的影响。

我预祝政府间谈判机构第五次会议成功。

谢谢。

= = =